



الصمت هو عدوك

2 0 1 8

برعاية لجنة مساواة الفرص بين الرجل و المرأة

المجلس الإقليمي ذاتي الحكم Friuli Venezia Giulia

مجموعة العمل بالجنة

” الصحة والسياسة الاجتماعية لمواجهة العنف ضد المرأة “

صور الغلاف ل Micaela Cossettini

تصميم و طباعة

المجلس الاقليمي ل Friuli Venezia Giulia

سكرتير عام

لطبعة الاولى

الطبعة الثانية

الطبعة الثالثة

الصمت هو عدوك

الصمت هو عدوك



“لا يتم إدعاء الحقيقة ابدا عن طريق العنف”
M.K.Gandhi

الصمت هو عدوك
اخرجني من العنف إن تستطيعين

يونيو

الصمت هو عدوك

الصمت هو عدوك

مشكلة العنف ضد المرأة ليس فقط انها لا تذكر أو تتوقف، ولكن كما ذكرت البيانات والإحصاءات،فانها تزداد: نسمع يوميا حالات من النساء ضحايا سوء المعاملة والإيذاء والعنف، داخل البيت وخارجه، والتي تؤثر أيضا في كثير من الأحيان الأطفال الذين يعانون من عواقب وخيمة على الصعيد العاطفي و النفسي
هذه الظاهرة الزهية التي لاتعرف السن أو الطبقة الاجتماعية، لا بد من معالجتها بحزم من خلال مساعدة النساء للتنديد، للخروج من الصمت، العدو المتستر ولكنه المتكرر في الوقت الحاضر

من هذا الكتيب الخروج من هذه المعضلة FRIULI VENEZIA GIULIA إن هدف اللجنة تكافؤ الفرص إن المرأة الضحية تشعر بالخوف وانعدام الأمن، والشعور بالوحدة و اليأس من سوء المعاملة، مما يجعلها عاجزة. لهذا السبب فكرنا في هذا الكتيب أن نوضح من خلال بيانات دقيقة وتحليل أنواع مختلفة من العنف، من المادي إلى نفسي، من الجنسي الي الإقتصادي وحتى الاضطهاد، موضحين مسار للمتابعة و اللجوء إلى مساعدات ملموسة من المراكز والمؤسسات المختصة

سلوك عنيف وخطير وليس له تبرير بأي شكل من الأشكال ، لا من جهة الممارسين له او المتضررين منه
،الغرض الحقيقي من هذا المنشور هو تشجيع الضحية بالإبلاغ عن الإساءة المباشرة مع قناعة وثقة
لكسر حاجز الصمت، وهذا له قيمة لا غبار عليها من الناحية الأخلاقية وغير قابل للتفاوض في: الاحترام، باسم الكرامة و الإنسانية

،نأمل، بالتالي، من خلال هذه المعلومات، أن يجب على عالم النساء تجاوز الموانع التي عفا عليها الزمن وحتى حالات المعاناة والألم ، تقاسم الحياة في مناخ التغيير الحقيقي والتحرر الحقيقي

Annamaria POGGIOLI

رئيس المجلس الاقليمي
للتوازن بين الرجل والمرأة

Friuli Venezia Giulia في.....	11
العنف ضد المرأة.....	17
مسببات العنف.....	19
علامات الخطر.....	22
الأماكن العامة.....	25
نصائح مفيدة.....	28
ما تستطيع ان افعل.....	29
القوانين.....	29
مراكز ضد العنف.....	33
الشكر.....	34

احرجي من العنف اذا تستطيعين

25

نوفمبر اليوم العالمي لمكافحة العنف ضد المرأة

في الاقليم 626 سيده تم متابعتها في مراكز ضد العنف

في الاقليم 626 سيده تم متابعتها في مراكز ضد العنف

331	سنة 18-40	346	سنة 41-64	99	ليس مصنف
374	متزوج	211	عازب	106	منفصل
42	مطلق	25	ارمل	18	ليس مصنف
382	عامل	81	ربة بيت	159	عاطل
101	أخرى	53	ليس مصنف		
حالات وفقا لنوع العنف					
449	نفسي	489	بدني	206	مطارده
مستضافيين في مساكن اللاجئين					
64	سيده مستضافة ●	56	اطفال لسيدات المستضافين	48	

بيانات سسي النظام المعلوماتي اجتماعي صحي

في Friuli Venezia Giulia عام 2013

في الاقليم سيدة تم متابعتها في مراكز ضد العنف

366	392	30	ليس مصنف
سنة 18-40	سنة 41-64		
343	244	117	منفصل
متزوج	اعزب		
52	23	11	ليس مصنف
مطلق	ارمل		
373	68	188	عاطل
عامل	ربة بيت		
99	9		رجل 1
أخرى	ليس مصنف		
الحالات حسب نوع العنف			
736	506	172	311
نفسى	بدني	مطارده	اقتصادي
الحالات حسب الدراسة			
31	197	281	107
مدرسة ابتدائية	مدرسة اعدادية	مدرسة ثانوية	جامعة
استضافة في بيت اللاجئين			
82	66		
سيدات مستضافين	ابناء لسيدات مستضافين		

انات سسي النظام المعلوماتي اجتماعي صحي

الصمت هو عدوك

في Friuli Venezia Giulia عام 2012

في الاقليم سيدة تم متابعتها في مراكز ضد العنف

362	361	14	ليس مصنف
سنة 18-40	سنة 41-64		
361	222	87	مطلق
متزوج	اعزب		
38	25	4	ليس مصنف
مطلق	ارمل		
373	68	188	عاطل
عامل	ربة بيت		
99	90		
أخرى	ليس مصنف		
الحالات حسب نوع العنف			
681	499	166	345
نفسى	بدني	مطارده	اقتصادي
الحالات حسب الدراسة			
35	188	283	79
مدرسة ابتدائية	مدرسة اعدادية	مدرسة ثانوية	جامعة
استضافة في بيت اللاجئين			
86	85		
سيدات مستضافين	ابناء لسيدات المستضافين		

انات سسي النظام المعلوماتي اجتماعي صحي

الصمت هو عدوك

في الاقليم Friuli Venezia Giulia عام 2015

سيدة تم متابعتها في مراكز ضد العنف

362	سنة 18-40	393	سنة 41-64	18	ليس مصنف	
371	متزوج	240	اعزب	90	منفصل	
43	مطلق	16	ارمل	3	ليس مصنف	
375	عامل	84	ربة بيت	202	عاطل	34 طالبات
16	أخرى	20	ليس مصنف			
الحالات حسب نوع العنف						
729	نفسى	496	بدني	145	مطارده	367
الحالات حسب الدراسة						
31	مدرسة ابتدائية	192	مدرسة اعدادية	291	مدرسة ثانوية	118
أستضافة في بيت اللاجئين						
76	سيدات مستضافين	82	ابناء لسيدات مستضافين			

ات سسي النظام المعلوماتي اجتماعي صحي

الصمت هو عدوك

في الاقليم Friuli Venezia Giulia عام 2014

سيدة تم متابعتها في مراكز ضد العنف

369	سنة 18-40	372	سنة 41-64	21	ليس مصنف	
343	متزوج	247	اعزب	89	منفصل	
45	مطلق	19	ارمل	21	ليس مصنف	
378	عامل	58	ربة بيت	212	عاطل	34 طالبات
5	أخرى	17	ليس مصنف			
الحالات حسب نوع العنف						
705	نفسى	483	بدني	179	مطارده	362
الحالات حسب الدراسة						
31	مدرسة ابتدائية	205	مدرسة اعدادية	276	مدرسة ثانوية	120
أستضافة في بيت اللاجئين						
81	سيدات مستضافين	77	ابناء لسيدات مستضافين			

نات سسي النظام المعلوماتي اجتماعي صحي

الصمت هو عدوك

العنف ضد المرأة

بدني

كل ترهيب ضد جسدك و ممتلكاتك
بضربك بالكف ، بعضك ، وركلك بالأرجل ، بدفعك، بقرصك، بحرقك بالسجائر ، و بتلف ممتلكاتك
يجبرك على التنقل و الخروج
يحرملك من الرعاية الصحية ، يحرملك من النوم

نفسي

كما لو كان نفس العنف البدني ، لأنه يسخر منك و لا يحترم هويتك كأنسانه ويفعلها كما لو كان شيء طبيعي
ينتقدك، يزلك يسخر منك امام اشخاص آخرين
يمنعك من زيارة أقاربك وأصدقائك
يهددك بالإساءة لك و لأطفالك
تهديد بفعل إساءة لكي او قتلك

جنسي

يجبرك بفعل العاب او علاقه جنسية عندما لا يكن لديك رغبة
يجبرك على مشاهدة او استعمال مواد اباحية
يجبرك على فعل علاقة جنسية مع أشخاص آخرين أو مشاهدتهم
يجبرك على فعل علاقة أمام أشخاص آخرين أو اولادك

الصمت هو عدوك

صوره رقم
هزا ليس
حب

25

نوفمبر اليوم العالمي لمكافحة العنف ضد المرأة

القائمين بالعنف

إحصائية لحالات تم متابعتها في مراكز ضد العنف عام

481	شريك (زوج, رفيق, خطيب
147	شركاء سابقين
68	فرد من الأسرة
34	صديق/احد المعارف/رفيق عمل
6	ليس معروف
3	عنف جماعي
4	رئيس العمل
19	أخرى
20	ليس مصنّف

الصمت هو عدوك

اقتصادي

يستثاكي من الاختيار بما يخص ميزانية المنزل
يختبر قدرتك علي التسوق و يمنعك من امتلاك حساب بنكي
يمنعك من ممارسة أو تأسيس عمل
يلزمك بمسئوليات مادية و ديون اقتصادية تخصه
يمتلك كل الممتلكات بأسمه حتى و لو كنت شريكه له في المصدر

المطاردة

عندما تبحثين عن علاقة بها عنف أو ليس مرغوب فيها
يتبعك عند تنقلك و ينتظرك حينما تخرجين من البيت او العمل
يرسل لك بطاقات تهديد أو رسائل أو اتصالات
يشترى في الأماكن التي تقيم بها يشعرك أنك محاصره

الصمت هو عدوك

2014 إحصائية لحالات تم متابعتها في مراكز ضد العنف عام

شريك (زوج, رفيق, خطيب)	469
شركاء سابقين	148
فرد من الأسرة	57
صديق/احد المعارف/رفيق عمل	32
ليس معروف	-
أخرى	53
ليس مصنف	4

2015 إحصائية لحالات تم متابعتها في مراكز ضد العنف عام

شريك (زوج, رفيق, خطيب)	492
شركاء سابقين	134
فرد من الأسرة	69
صديق/احد المعارف/رفيق عمل	34
ليس معروف	-
اخرى	31
ليس مصنف	15

2012 إحصائية لحالات تم متابعتها في مراكز ضد العنف عام

شريك (زوج, رفيق, خطيب)	487
شركاء سابقين	132
فرد من الأسرة	59
صديق/احد المعارف/رفيق عمل	18
ليس معروف	6
عنف جماعي	35
رئيس العمل	4

2013 إحصائية لحالات تم متابعتها في مراكز ضد العنف عام

شريك (زوج, رفيق, خطيب)	463
شركاء سابقين	176
فرد من الأسرة	79
صديق/احد المعارف/رفيق عمل	27
ليس معروف	6
أخرى	42
ليس مصنف	4

الضحية

- تعيش حالة من الغموض بسبب الاسانه و من الجانب العاطفي التي تتداخل وتشكل ارتباك ،في الواقع من الرغبة في الحفاظ على الأسرة و في الوقت نفسه الوعي بحاجة الى اتخاذ الأطفال بعيدا عن العنف

تشعر بالتحقير في دورها كأم

تشعر بمسئوليتها عن استمرار علاقة جيدة و تخجل من التعبير من انزعاجها خارجا

- في حالات نادرة العنف يكون عادة مفاجئة بشكل يومي و له خصائص التكرار و لاستمرارية

-التهديد المتوقع ،التنبع يخلق ذلك الشعور بالعجز ليصبح عنصرا اساسي في تجربة الضحايا- تبدأ المرأة في الانخفاض ببطء تشعر بعدم الأمان الشعور بالعزلة و ربما بالذنب في الغالب تقع في الاكتئاب بسبب نوبات الهلع و القلق و السلوك الرهابي

تلك الأحداث تؤثر بفخر على العلاقة مع الاطفال و القدرة على وقوعها والانتباه احتياجاتهم العاطفية كثير من الامهات و الأطفال المساءمعاملتهم او المساء لهم هم أنفسهم في أفئقار □ العلاقات ،والموارد و كل المستويات □ : بسبب إجراءات فعالة

الصمت هو عدوك

مؤشرات خطر

- إدراك المرأة بأنها في حالة خطر
- غيره تملك و هوس من الشريك
- وجود اسلحه
- أعمال عنف سابقة
- تصعيد للعنف في الفترة الاخيرة
- مشاهد خطيرة و قاسية
- عنف ضد الحيوانات المنزلية
- سوابق اجرامية
- استعمال الكحول أو المواد المخدرة
- معاملته عدوانية حتى خارج البيئة المنزلية

العنف المنزلي

إحصاء العنف يميل بقدر كبير داخل المحيط الأسري في بيئة أسرية والتي فيها نموزج العلاقات تعتمد على القوة ، و التحكم بالآخر ويفترض علاقة عاطفية شديدة يصعب ادراكه

الصمت هو عدوك

مظاهر عامة

الصور النمطية

.....في الواقع	..تعتقد أن
هو منتشر ولو أنه غير ظاهر	محدودة هي ظاهرة
اجتماعية و كل طبقة عمرية انها تتعلق بكل مرحلة	المهمشة تتعلق فقط بالفئات الاجتماعية يري أنها والمحرومة
خلل لا يتناولون المخدر وليس لديهم أي نتيج من اشخاص نفسي تعجل من الموقف عن ذلك والمخدرات عوضا الكحول	تناول الكحول تشكل العدوانية ولذلك لمشكلة انها نتيجة ف الشخصية أو اضطراب والمخدرات
علي العنف الدراسات اثبتت ان ليس كل الاطفال الشاهدين عدوانية العنف هم اشخاص او ضحايا	انه مشكله لرجال من اسر كانا بها عنف و هم انفسهم ضحايا عنف او شهود علي عنف
المرأة نفسية لها تأثير خطير على	المرأة صحة العنف المنزلي لا يؤثر على
بأشخاص تستعين من المهم ان تخرج العنف للنور وتواجه من الخارج	الأسري يجب ان توجه العنف داخل المحيط
لتغيير سلوك الآخر الضرب هو استراتيجيه	فقد منقطع من التحكم أو موسمية حالة العنف يسبب
العنف تبرر استخدام من المرأة لا يوجد معاملة	واستفزازي طائش المرأة سبب معاملة

الصمت هو عدوك

العواقب

نقص في الاعتماد على النفس، فقدان الثقة في قدراتك و عدم امان و عدم القدرة على اتخاذ قرار .

واكتئاب و عزلة احساس بالذنب
خوف من الاتصال و خوف من ان لا تصدق
خوف من ان تتكرر العنف



لان كل عنف يقتل جزء فيك

نصائح مفيدة

بدنية أو مادية و نفسية و بما أن العنف ضد المرأة بالنظر لكل السلوكيات والاشكال و التهديدات ممكن ان تشكل معاناة وانما بعزم كبير و تصميم جنسية ، لتلك انك عندما تكوني ضحية عنف اطلبي مساعدة بدون تثبيط أو خوف للحصول على رعاية صحية مناسبة و سوف **الأسعاف السريع** الجائي إلى ان كان المعتدي يسبب في كدمات او جروح يصدر لكي شهادة طبية أيضا

على استعداد ان يساعدونك و توفير كل الاستشارات النفسية و القانونية و ا في هل تعلمين ان هناك مراكز لمكافحة العنف الواقع هناك ستجدين عاملين متخصصين و متاحين للاستماع الي قصتك و دعمك ومساعدتك على الخروج من حالة العنف التي تعيشينها العامليين يمكنهم **محترمين خصوصيتك و رغباتك و هويتك**

إتصالك بالخدمات الاكثر تناسب مع حالتك ، مع طبيب الرعاية الإجتماعية، الوحدة الصحية، الأمن و الي و دائما بموافقتك اخره في كل أنواع الارشادات تكون بناء من رغبتك في اللقاء الاول

لو لم تعلمين كيف تصلين لتلك المراكز اتجهي الى الخدمات الإجتماعية و المحلية لمدينتك او اتصلي بالارقام المجانية



1522

مكافحة العنف ضد

المرأة نشط 24 ساعة خلال 24 ساعة



الصمت هو عدوك

خرج موجود



25

نوفمبر اليوم العالمي لمكافحة العنف ضد المرأة

القوانين الدولية

في 1 أغسطس 2014

تم دخول في حيز التنفيذ اتفاقية مجلس أوروبا بشأن منع ومكافحة العنف ضد المرأة

والعنف الأسري اتفاقية اسطنبول وهو اتفاق ملزم وقعه البلدان الأعضاء في مجلس أوروبا الامر الذي يتطلب تبني التدابير اللازمة على ثلاث محاور محددة

خلال حملات توعية وبرامج تهدف إلى استقلالية و تحرير المرأة؛ برامج مدرسية على موضوعات **منع العنف** المساواة بين الجنسين و الاحترام المتبادلة تعطي لكل ؛مرحلة و نظام؛ وضع وتنفيذ معايير التنظيم الذاتي لوسائل الاعلام و بشكل عام قطاع المعلومات والاتصالات؛ معلومات كافية أشخاص مهنيين على جميع المستويات تقدم الدعم للضحية و معاملة مرتكبي العنف

حماية الضحية من إجراءات عنف جديدة مع الأخذ في الأولويات احتياجات الضحية نفسه خلال **حماية الضحية** المشاركة الفعالة لجميع الجهات المختصة ، جهات قضائية ، تنفيذ الاحكام ، الخدمات الصحية و جميع المؤسسات و المنظمات الغير حكومية بشكل عام معلومات فورية للضحية عن خدمات الدعم ؛ ارشادات نفسي ه، قانونية ،مساعدة للحصول على عمل ، سكن ، و المعيار القانوني المتاح ، دعم و ، مساعدة في تقديم الشكوى ، إنشاء ملاجئ كافية ، خطوط تليفونية مجانية في ايطاليا الخط النشط 1522 ، حماية الاطفال الشاهدة على العنف من أي نوع وضمن أن تأخذ بعين الاعتبار جميع حوادث العنف في كل مرة تقوم السلطة بتحديد الحضانة و زياره الأبناء والتي فيها لا تشكل خطر على سلامة الضحية و الطفل

الصمت هو عدوك

ما أستطيع فعله

لو تتعرضين للعنف
لو رأيتي أحد
يتعرض للعنف

أتصلي



1522

مكافحة العنف ضد

المرأة نشط 24 ساعة خلال 24 ساعة



الصمت هو عدوك

القوانين الإيطالية

السلوك العنيف، كلها تشكل جرائم يعاقب عليها النظام القانوني الإيطالي، سواء كان ذلك مادي ومعنوي و نفسي أو جرائم جنسية و أيضا التتبع

في العموم ، ما عدا الحالات الخطيرة ، على سبيل المثال سوء المعاملة الأسرية اصابات خطيرة شروع في قتل بعض علامات الاعتداء الجنسي ، بعد علامات التتبع يتطلب من الضحية على وجه التحديد تقديم الدعوى ضد المذنب، في الجرائم التي يمكن التنبؤ بها فقط على الدعوى

في الحالة الأكثر خطرا حتى بدون دعوى من الضحية تفتح ملف جنائي على المسؤول عن العنف ، ف كل مرة ترى فيها السلطة القضائية أو موظف العمومي تعرف على حالة عنف

على الموقع الرسمي للجنة

http://www.consiglio.regione.fvg.it/pagine/pariopportunita/pagine/allegati/riferimenti_normativi.pdf

الصكوك القانونية للحماية الفورية للضحية

في حالات السلوك العنيف الذي يشكل جريمة ولا سيما في حالات التي تطلب تدابير فورية لحماية الضحية مثل

الاستبعاد الفوري من المنزل

ممنوع على المجرم الاتصال والاقتراب من اماكن سكن الضحية مثل المنزل المدرسة محل العمل

التدابير المقيدة للحرية؛ الحبس الاحتياطي في السجن ، أعتقال منزلي

التحذير من قبل الكستورا في حالات المطاردة و التتبع يتم و

الصمت هو عدوك

الصمت هو عدوك

ضمان أن الجرائم يعاقب عليها بشكل فعال و متناسب مع خطورة الوقائع و رادعة معاينة مرتكبي أعمال العنف ، و رصد و مراقبة المجرم المدان، ضمان المصلحة الأفضل للطفل مع تطبيق تقييد المسؤولية الأبوية على الجاني

لتحميل اتفاقية اسطنبول أدخل على الموقع التالي

http://www.consiglio.regione.fvg.it/pagine/pariopportunita/pagine/allegati/convenzione_Is_tanbul_violenza_donne.pdf

مراكز ضد العنف

محافظة Pordenone

VOCE DONNA

Viale Cossetti, 16 – Pordenone
Tel e fax 0434 21 779
vicedonnapn@gmail.com
<http://www.vicedonnapn.it>

محافظة Gorizia

DA DONNA A DONNA

Via Roma, 13 – Ronchi Dei Legionari
Tel. 0481 47 4700
info@dadonnaadonna.org
<http://www.dadonnaadonna.org>

محافظة Udine

ZERO TOLERANCE

مركز العنف على المرأة
Via San Valentino 20 – 3°p – Udine
800 531 135 رقم مجاني
zerotolerance@comune.udine.it
<http://www.comune.udine.it>

محافظة Trieste

GOAP

Via San Silvestro, 3/5 – Trieste
Tel. 040 3478 827 - fax: 040 3478 856
info@goap.it
<http://www.goap.it>

SOS ROSA

Via Diaz 5/ Palazzo Alvarez – Gorizia
Tel. e fax 0481 32 954
sosrosa@yahoo.it
<http://www.sosrosa.it/>

IOTUNOIVOI DONNE INSIEME

Via Martignacco, 23 – Udine
Tel. 0432 421 011 – fax 0432 485 550
ass.idi@infinito.it
www.iotunoivoi.it

داخل البيئة المنزلية في جميع الإجراءات الأولية قد يطلب أحاطه قضائية لمعايير الأمان للبقاء في مكان آمن على
بعي عن سوء المعاملة للسكان ، مع المنع من الاقتراب أو الاتصال
لتقديم دعوى أطلب معايير من مراكز مكافحة العنف يمكنك طلب جميع المعلومات القانونية للدعم المطلوب
الامان

الإقليمية القوانين

اقليم FVG 2000 في عام
جدد و مول ، L.R. 17/2000، مشروعات ضد العنف للهيئات العامة للاقليم والجمعيات النسائية في الاقليم
مراكز ضد العنف



مجلس الحكم الذاتي
مجلس اقليمي
هيئة ضمان الخدمة
مجلس موازنة الفرص بين الرجل والمرأة

للإتصال
Piazza Oberdan n. 6 34132 TRIESTE
Tel. 040/3773202
cr.organigaranzia@regione.fvg.it

موقع الكتروني
<http://www.consiglio.regione.fvg.it/pagine/pariopportunita/default.asp>

شكر

المجلس الإقليمي لموازنة الفرص بين الرجل والمرأة يشكر المعهد الحكومي للاداب

لتعاونه لاتاحة توفير صور لاعمال كتاب و الطلب

COSSETTINI Micaela
COSTANZO Chiara
DI MAIO Simona
FORGIARINI Alice
CANDERAN Chiara
FEDELE Moreno
LANTIERI Jessica

Annalisa COMUZZI e Adriano LECCE
والمشرفه

وشكر خاص لمركز ضد العنف GOAP DI TRIESTE
خدمة زيرو وتولرانس ومركز العنف على المرأة مدينة اودينا ومركز ضد العنف ثلرانس وسوس روزال جولريز بالتعاونه في
تحقيق الكتيب

الذي قامت بتتقويح النص شركر خاص لجمعية الوسطاء العثاقافيين Interethnos Onlus و Farissi Zineb
باللغة العربية



الصمت هو عدوك